

دعوة للتسجيل

يتم التسجيل في المدرسة الابتدائية ومدرسة التربية الخاصة للعام الدراسي 28/2027 على مرحلتين:

1. المرحلة الأولى: التسجيل – نوفمبر 2026

تتم المرحلة الأولى من التسجيل من 9 نوفمبر حتى 20 نوفمبر 2026 في أي مدرسة ابتدائية عامة أو مدرسة تربية خاصة عامة، أو في مدرسة ابتدائية خاصة أو مدرسة تربية خاصة تتمتع بحق دائم في الاعتراف الرسمي، وذلك بعد تحديد موعد هاتفي. لا يجوز التسجيل إلا في موقع مدرسي واحد، ولا يعني التسجيل ضمان الحصول على مقعد دراسي في هذا الموقع. ولا يمكن التسجيل في المدارس الخاصة التي تعمل وفق نظام تنظيمي خاص بها.

عند التسجيل في المدرسة المرغوبة خلال هذه الفترة، يتم تسجيل بيانات الأطفال المستجدين في المدرسة وتحديد الحاجة إلى رعاية بعد الظهر. عند تحديد الموعد، يرجى الاستفسار عما إذا كان ينبغي لطفلكم حضور المرحلة الأولى من التسجيل. إذا كان لدى طفلكم إعاقة أو مرض مزمن، يرجى إبلاغ المدرسة بذلك عند التسجيل وإحضار التقارير الطبية.

2. المرحلة الثانية: تقييم الجاهزية المدرسية – فبراير 2027

سيتم إبلاغكم بالبريد حتى بداية فبراير بالمقعد المدرسي الذي تم تخصيصه لطفلكم. وفي هذه الرسالة سيطلب منكم تحديد موعد مع إدارة المدرسة المخصصة لإجراء المرحلة الثانية من التسجيل، وفحص الجاهزية المدرسية وتقييم المستوى اللغوي. ويجب عليكم إحضار طفلكم إلى هذا الموعد في جميع الأحوال.

يمكنكم الحصول على نظرة عامة على مدارس فيينا في دليل مدارس فيينا وعلى الإنترنت عبر <http://schulfuehrer.bildung-wien.gv.at>.

إذا حصل طفلكم على تأكيد لمقعد في مدرسة ابتدائية بنظام نصف يوم، فيمكنكم عند الحاجة تسجيله في مركز رعاية بعد المدرسة (Hort) تابع للمدينة أو لجهة خاصة لدى الجهة المشغلة المعنية.

بالنسبة إلى مقعد في مركز رعاية تابع لمدينة فيينا (Hort)، يمكنكم تسجيل طفلكم بعد الحصول على تأكيد المقعد المدرسي خلال الفترة من

30 مارس - 16 أبريل 2027 عبر الإنترنت على:

<https://www.wien.gv.at/amswege/anmeldung-staedtischer-hortplatz>

وسيتم إبلاغكم بشأن الحصول على مقعد في مركز رعاية تابع للمدينة في مايو 2027.

أما التسجيل في مركز رعاية خاص فيتم مباشرة لدى المركز الخاص.

عند التسجيل في نوفمبر يجب تقديم الوثائق أو المستندات التالية:

- إثبات السكن: دعوة التسجيل (هذه الرسالة مع استمارة التسجيل المعبأة) أو ورقة تسجيل سكن حديثة
- شهادة الميلاد الخاصة بالطفل
- وثيقة تثبت جنسية الطفل (مثل: جواز السفر)
- إثبات رقم التأمين الاجتماعي للطفل (e-card)
- شهادة عمل/تدريب لتقديمها إذا كنتم بحاجة إلى رعاية نهائية
- عند الحاجة: إثبات الالتحاق الحالي برياض الأطفال
- عند الحاجة: تقارير طبية في حال وجود إعاقة أو مرض مزمن

ملاحظات خاصة:

- المعايير القانونية لتخصيص المقاعد المدرسية: من حيث المبدأ، لا توجد في فيينا مناطق مدرسية إلزامية. ولكن إذا تم تسجيل عدد من الأطفال في مدرسة يفوق عدد المقاعد المتاحة، فيجب على مديرية التعليم توزيع الأطفال المستجدين وفقاً للمعايير القانونية. وهذه المعايير هي:
 - وجود أخ أو أخت أو إخوة للطفل في الموقع المدرسي نفسه
 - مراعاة طريق الوصول إلى المدرسة
 - القدرة الاستيعابية للمكان
 - المتطلبات التنظيمية للمدرسة(مثل الحاجة إلى دعم تربوي خاص، Campus، إلخ)
- الرعاية طوال اليوم: لا تتوفر رعاية بعد الظهر في كل مدرسة. لذلك ينبغي أن تحدّدوا ما إذا كنتم ترغبون في الرعاية ونوع الرعاية الذي تفضلونه. وستُبدل محاولة لإعطاء هذا الطلب أولوية. ومع مراعاة المعايير القانونية، قد تقوم مديرية التعليم بتخصيص طفلكم لمدرسة أخرى يكون فيها شكل رعاية بعد الظهر مختلفاً عن الشكل المفضل لديكم. وفي المدارس التي لا تتوفر فيها رعاية مدرسية نهائية، يمكن للطفل بعد الظهر الالتحاق بمركز رعاية (Hort) عام أو خاص. ويتم التسجيل في مركز الرعاية لدى الجهة المشغلة المعنية.
- الرغبة الثانية: إذا تعذر تخصيص مقعد في المدرسة المرغوبة بسبب المعايير القانونية، يمكنكم إدخال مدرسة كـرغبة ثانية. يرجى ملاحظة أن المعايير القانونية يجب أن تُراعى أيضاً في الرغبة الثانية، ولا يوجد ضمان لمقعد. كما أن إدخال رغبة ثانية لا يؤثر على تخصيص المدرسة المرغوبة.
- يمكن تسجيل الأطفال ذوي الإعاقة في مدرسة ابتدائية أو في مدرسة تربية خاصة. وإذا كان طفلكم يحتاج إلى رعاية تربوية خاصة، فقد يتم تغيير المدرسة المخصصة له في وقت لاحق. عند وجود أسئلة، يرجى التواصل مع قسم استشارات الدمج في مديرية التعليم في فيينا، مع ذكر اسم الطفل ومنطقة السكن، عبر:
inklusion@bildung-wien.gv.at
- تقييم الجاهزية المدرسية: في إطار هذا التقييم يحدد فريق المدرسة ما إذا كان الطفل قادراً على متابعة الدروس في الصف الأول من دون أن يتعرض لإجهاد جسدي أو ذهني يفوق قدرته. وإذا لم يكن كذلك، يُصنّف الطفل على أنه «غير جاهز للمدرسة» ويلحق بالمرحلة التحضيرية. بالنسبة إلى طفل يُراد قبوله قبل السن المعتاد، يجب بالإضافة إلى ذلك التحقق مما إذا كان يمتلك الكفاءة الاجتماعية اللازمة للالتحاق بالمدرسة حتى يمكن قبوله في الصف الأول. وإذا لم يكن كذلك، يُرفض طلب الالتحاق المبكر بالمدرسة الابتدائية (§§ 6 و 7 من قانون التعليم الإلزامي). ويجب على أولياء الأمور تقديم الوثائق والتقييمات ونتائج الدعم التي تم إعدادها أو إجراؤها أو جمعها خلال فترة رياض الأطفال بغرض توثيق مستوى نمو الطفل، ولا سيما المستوى اللغوي (§ 6 SchPflG).
- تقييم معرفة اللغة الألمانية: في إطار تقييم المستوى اللغوي يتم فحص معرفة الأطفال باللغة الألمانية. وبالنسبة إلى جميع الأطفال الذين يتحدثون الألمانية ويفهمونها بشكل محدود جداً أو لا يتحدثون الألمانية ولا يفهمونها إطلاقاً، يتم تحديد المستوى اللغوي الدقيق بواسطة اختبار (MIKA-D).
- إقرار بالالتزام: إذا تم نقل محل السكن الرئيسي إلى خارج فيينا في الفترة بين تخصيص الطفل من قبل قسم Präs/6 في مديرية التعليم في فيينا وبداية الدراسة، فيرجى التواصل مع قسم Präs/6 عبر:
schulplatz@bildung-wien.gv.at

- إن تقييم الجاهزية المدرسية ومعرفة اللغة الألمانية إلزاميان أيضًا عند تسجيل الطفل في «التعليم المنزلي» أو عند الالتحاق بمدرسة خاصة لا تتمتع بحق دائم في الاعتراف الرسمي، وكذلك عند «تقديم طلب للحصول على موافقة للدراسة في الخارج».
- وفي هذه الحالات أيضًا يجب حضور موعد التسجيل، وتقييم الجاهزية المدرسية، وتقييم المستوى اللغوي في مدرسة ابتدائية عامة أو في مدرسة ابتدائية تتمتع بحق دائم في الاعتراف الرسمي. ولا يجوز بأي حال تقديم الرعاية لطفل في سن التعليم الإلزامي ومسجل في التعليم المنزلي داخل روضة أطفال في فيينا.
- إذا كنتم تعتزمون تسجيل طفلكم للالتحاق بالمدرسة في الخارج، يرجى التواصل كتابيًا (بما في ذلك عبر البريد الإلكتروني sia@bildung-wien.gv.at) مع فريق «الدراسة في الخارج» التابع لمديرية التعليم في فيينا. وينطبق ذلك بغض النظر عما إذا كان طفلكم يحمل الجنسية النمساوية أم لا.
- بدء التعليم الإلزامي العام وفقًا لدفتر الأم والطفل «قاعدة الأطفال الخُدج»: يمكن لأولياء الأمور، بدلًا من تاريخ الولادة، اختيار تاريخ الولادة المتوقع المحسوب وفقًا لدفتر الأم والطفل كأساس لتحديد بداية التعليم الإلزامي العام. ويجب تقديم هذا الطلب أثناء التسجيل في نوفمبر.
- لن تتسلموا من روضة الأطفال استمارة انتقال التطور اللغوي ¹ DaE/DaZ إلا في نهاية فترة رياض الأطفال لطفلكم. ويجب تسليم DaE/DaZ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ إلى معلم/معلمة صف طفلكم خلال الأسبوع الأول من المدرسة. وإذا لم تسلموا هذه الاستمارة، يحق للسلطة المدرسية، وفقًا لقانون توثيق التعليم²، طلب استمارة الانتقال من روضة الأطفال أو من الجهة المشغلة لها.
- يرجى ملاحظة أن عدم الحضور للتسجيل بسبب تقصير يُعد مخالفة إدارية وفقًا للمادة §24 الفقرة 4 من قانون التعليم الإلزامي، ويعاقب عليه بغرامة مالية من 150 يورو إلى 800 يورو.
- إذا كان طفلكم يدرس بالفعل في مدرسة خلال العام الدراسي 2026/27، فيرجى تسليم هذه الرسالة إلى إدارة المدرسة.

يمكنكم العثور على المستندات بلغات أخرى عبر الإنترنت هنا:
<https://www.sfz-wien.at/elmig/elmig-downloads>

¹ استمارة انتقال التطور اللغوي DaE/DaZ (الألمانية كلغة أولى/الألمانية كلغة ثانية)، راجع: <https://www.bmbwf.gv.at/Themen/ep/sf.html#ueb>
² BGBl I Nr. 86/2019، صادر بتاريخ 31.7.2019، المادة 5، راجع: https://www.ris.bka.gv.at/Dokumente/BgblAuth/BGBLA_2019_I_86/BGBLA_2019_I_86.html